

Ваишњава ке?

(Шрила Бхакти Сиддхантa Сарасвати Прабхупад)

1. душта мана! туми кисер ваишњава?
пратиштхър таре, нирджанер гхаре,
тава «хари нāма» кевала каитава

О, грязный ум, какой же ты Вайшнав? Движимый тщеславием, ты посвятил себя уединению, но твое «воспевание Святых Имен» - низменный обман!

2. джадер пратиштхā , шукарер виштхā,
джāно нā ки тāхā «мāйār ваибхава»
канака кāминī, диваса-йāминī
бхāвийā ки кādжа, анитйā се саба

Мирская слава - свинное дерьмо! Разве тебе это не известно? Богатства и женщины - порождения иллюзии, но именно о них все твои мысли. Какое же благо ты хочешь извлечь из этого тлена?

3. томā канака, бхогер джанакa,
канакер двāре севахo «мāдхава»
кāминир кāма, нахе тава дхāма,
тāхār - мāлика кевала «йāдава»

В богатствах ты видишь только возможность наслаждаться свои чувства, но, прошу тебя, используй их в служении Мадхаве. Без промедления отвергни твое похотливое отношение к женщинам, ведь они - собственность Йадавы. Похоть не имеет ничего общего с твоим естеством.

4. пратиштхāшā-тару, джада-мāйā-мару,
нā пела «рāваṇa» йуджхийā «рāгхава»
ваишṇавī пратиштхā, тāте коро ништхā,
тāхā нā бхаджиле лабхибе раурава

Жаждавать славы, все равно что бежать к дереву в пустыне - всего лишь погоня за миражом. Ради этой славы Равана сражался с Рагхавой (Шри Рамачандрой). У Вайшнава же есть только один тип пратиштхи (положение) - верность своему Господу. Без этой верности нет бхаджана... Есть лишь дорога в ад.

5. хариджана-двешa, пратиштхāшā-клеша,
коро кено табе тāхār гаурава
ваишṇавер пāчхе, пратиштхāшā āчхе,
тāте кабху нāхе «анитйā-ваибхава»

Желание славы ненавистно для служителей Шри Хари. Зачем же ты страдаешь в огне этой жажды и прилагаешь так много усилий для обретения всеобщего признания? Слава сама всюду следует за лотосными стопами Вайшнавов, однако, их слава не имеет ничего общего с преходящими достояниями этого мира.

6. се хари-самбандха, шūнйā-мāйā-гандха,
тāхā кабху ной «джадер каитава»
пратиштхā-чаṇḍālī, нирджанатā-джāли,
убхайе джāнихo мāйика раурава

В истинной связи с Господом нет и следа иллюзии. Ее никогда не осквернит никакой обман этого мира! Но пожирательница падали - тщеславие постоянно расставляет свои липкие сети перед стремящимся к уединенному поклонению Всевышнему. Знай, попавший в ее сети, живет в аду заблуждений!

7. кīртана чхāдибо, пратиштхā мākхибо,
ки кādжа дхудийā тāдрша гаурава
мāдхавендра пурī, бхāва-гхаре чури,
нā корило кабху садāи джāнабо

Совершая притворный киртан, ты осквернишься мирской славой. Но какое же благо ты извлечешь из этого? Я не устану учить тебя, напоминая о том, что Шри Мадхавендра Пури никогда не принимал в подаяние украденного.

8. томār пратиштхā, - «шукарер виштхā»,

тār-саха сама кабху нā мāнава
матсаратā-ваше, туми джада-расе,
маджечхо чхāдийā кīртана-сауштāва

Твоя слава и уважение окружающих - просто испражнения свиньи! Поверь, с этим «богатством» ты никогда не обуздаешь подлую зависть! Покинутый святой киртаной, ты будешь тонуть в грязном болоте мирских наслаждений.

9. тāи душтā мана, «нирджана бхаджан»,
прачāричхо чхале «куйогй-ваибхава»
прабху санātане, парама джатане,
шикшā дило йāхā, чинто сеи саба

Твой, о грязный ум, афишируемый «нирджана-бхаджан» - всего лишь лицемерный трюк, часто используемый в гнусных целях псевдо-йогами! И чтобы освободиться от этого лицемерия, с великим усердием памятуй о наставлениях Шри Чайтанйадева Шриле Санатане Госвами.

10. сеи дути катхā, бхуло нā сарватхā,
уччаиḥ-сваре коро «хари-нāма-рава»
«пхалгу» āр «йукта», «баддха» āр «мукта»,
кабху нā бхāвихо, экāкār саба

Громогласно воспевай Святое Имя Бога, ни на минуту не забывая о том, где присутствует ложь, а где истина, что относится к обусловленному, а что к вечно свободному. Никогда не смешивай эти понятия, не думай, что в этих противоположностях может быть хоть что-то общее!

11. «канака-кāминй», «пратиштхā-бāгхинй»,
чхāдийāчхе джāре, сеи то ваишṇава
сеи «анāсакта», сеи «шуддха-бхакта»,
самсār татхā пāй парāбхава

Полностью изгнавший из сердца своего стремление к сексуальному наслаждению, привязанность к богатствам и тщеславию - Вайшнав! Только такой человек может считаться бесстрастным, только он может быть признан шуддха-бхактой, беспримесным преданным! Он победил мир!

12. йатхā-йогйа бхога, нāхи татхā рога,
«анāсакта» сеи, ки āр кахабо
«āсакти-рохита», «самбандха-сахита»,
вишāйа-самуха сакали «мāдхава»

Только того, кто принимает из этого мира лишь необходимое для поддержания жизни мы будем считать воистину свободным от тяжелого недуга обусловленности. Что еще я могу сказать? Только такая лишенная любых мирских влечений душа может во всем видеть Мадхаву.

13. се «йукта-ваирāгйа», тāхā то саубхāгйа
тāхā-и джадете харир ваибхава
кīртане джāхār, «пратиштхā-самбхār»,
тāхār сампатти кевала «каитава»

Истинная отреченность - большая редкость и великая удача. Настоящая вайрагйа - милость Господа в этом мире. Но в том, кто воспекает Имя Его, имея желание всеобщего признания и уважения, отречение обманчиво. Его отреченность - просто лицемерие!

14. «вишāйа-мумукшу», «бхогер бубхукшу»
дуйе тйаджо мана, дуи «аваишṇава»
«кршṇер самбандха», апрāкрта-скандха,
кабху нāхе тāхā джадер самбхава

О ум, немедленно оставь любое общение как с тем, кто одержим жаждой избавления от страданий, так и с тем, кто потакает прихотям своего тела и ума! Они - не Вайшнавы! Их ничто не связывает с Кришной, и им неведомы дары духа, полностью свободные от любого соприкосновения с материей.

15. «мāйāvādй джана», кршṇетара мана,
мукта абхимāне се нинде ваишṇава
ваишṇавер дās, тава бхакти-āш,
кено вā дāкичхо нирджана-āхава

Имперсоналисты в глубине своего сознания противостоят благой воле Шри Кришны. Попрактиковавшись немного в уединении, они возгордились своим мнимым освобождением и теперь оскорбительно думают о Вайшнавах. Эй, ум! Ты убеждаешь меня, что ты слуга преданных, что в тебе есть жажда бхакти... Но тогда с чего это ты так истошно воешь, зазывая меня в уединение?

16. дже «пхалгу-ваирāги», кохе нидже «тйāгй»,
се нā пāре кабху хоите «ваишṇава»
хари-пада чхāди, «нирджанатā бāди»,
лабхийā ки пхала, «пхалгу» се ваибхава

Принявший ложное отречение, гордо именуется совершенно отрешенным, но такое отречение никогда не превратит его в Вайшнава. Оставив служение лотосным стопам Шри Хари, лицемер принялся восхищать публику своей уединенной жизнью! Но что обретет он? Искусный самообман - вот его удел!

17. рāдхā-дāсийе рохи, чхāди «бхога-ахи»,
«пратиштхāшā» нахе «кйртана-гаурава»
«рāдхā-нитйā-джана», тāхā чхāди мана,
кено вā нирджана-бхаджана-каитава

Подлинно служащий Шри Радхе, свободен от зловония чувственных наслаждений. Он ничего и никогда не примет из того, что приносит наслаждение его чувствам! А его киртан полностью лишен желания славы и стремления обратить на свою персону внимание окружающих. Ну что же ты, бестолковый ум, все пытаешься увильнуть от служения настоящему слуге Шри Радхи и дерзко рвешься имитировать уединенный бхаджан великих душ?

18. враджа-вāсий-гаṇа, прачāрака-дхана,
пратиштхā-бхикшука тārā нахе «шава»
п्राṇа āчхе тār, се-хету прачār,
пратиштхāшā-хйна-«крṣṇа-гātхā» саба

Вечные обитатели Враджа - вот сокровищница истинной проповеди! Они никогда не выпрашивали себе славу и уважение, в отличие от внутренне пустых (т.е. не имеющих своей духовной реализации) ходячих мертвецов этого мира. В них уже есть сила жизни (т.е. подлинные духовные достижения) и поэтому они могут спасти ходячих мертвецов (заблудших), питая их, лишенным даже намека на тщеславие, пением хвалы Всевышнему.

19. шрй-даитйā-дāс, кйртанете āш,
коро уччаиḥ-сваре «хари-нāма-рава»
кйртана-прабхāве, смараṇа свабхāве,
се кāле бхаджана-нарджана самбхава

Дайита Дас (Шри Бхакти Сиддхант Сарасвати), жаждущий совершать подлинный киртан, молит: пожалуйста, заполните все мое существо Святым Именем Господа! Лишь могуществом Нама-киртана я смогу погрузиться в памятование вечных Деяний Господа, движимый своей естественной любовью. Так сделайте же мой бхаджан успешным уже, пожалуйста!